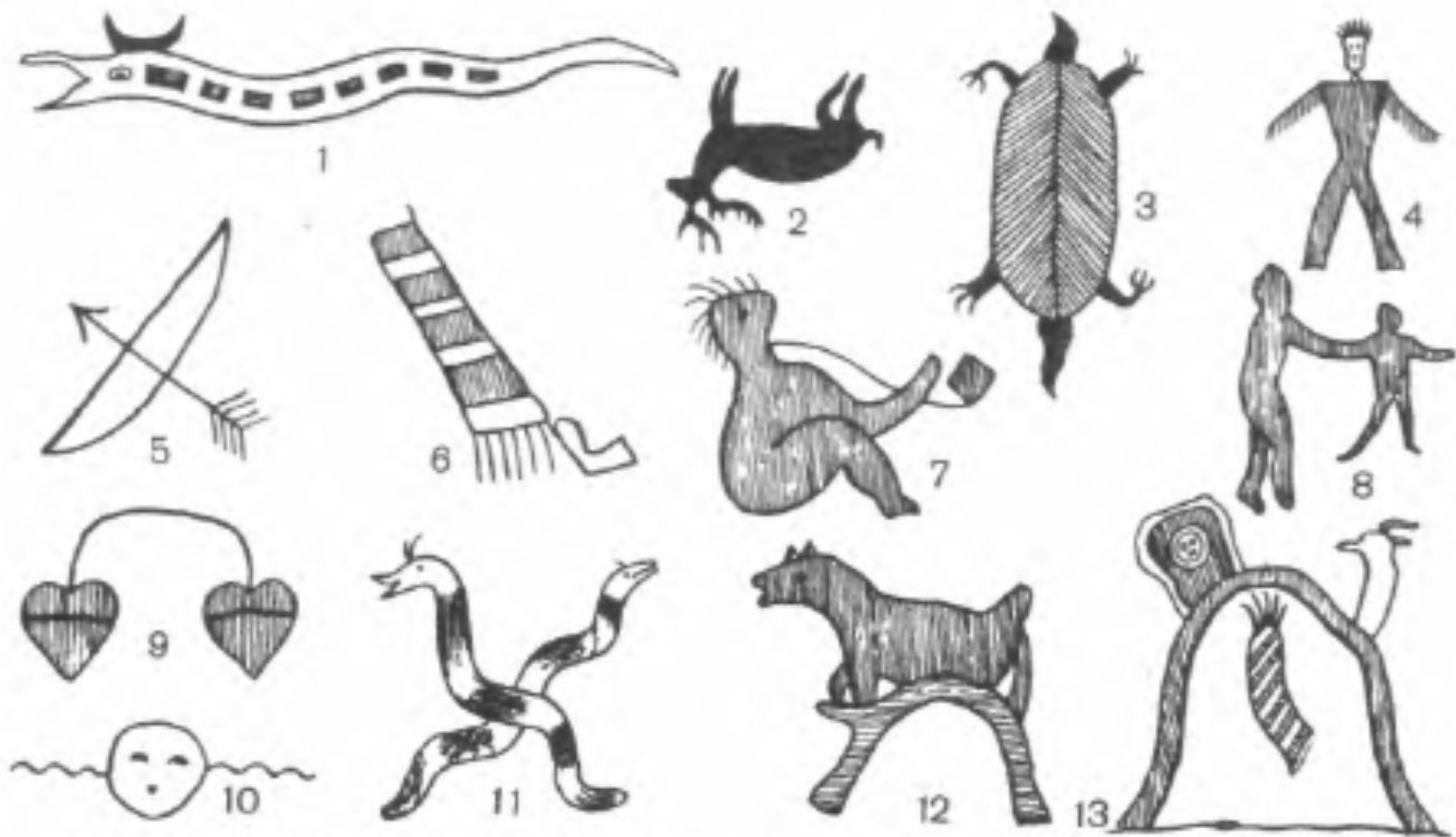


# Система письма



# Пиктография.



1) жизнь (сказочная рогатая змея), 2) смерть (животное вниз головой), 3) счастье, успех (черепаха), 4) ловкость (человек с крыльями вместо рук), 5) война (лук со стрелой), 6) мир (трубка мира с перьями), 7) заключить мир (человек курит трубку мира), 8) дружба (соединение рук), 9) любовь (соединение сердец), 10) внимание, слух (голова человека с волнистыми линиями из ушей), 11) опасность (две змеи), 12) быть на страже (собака), 13) молиться (рука, воздетая к небесному своду и к богам)



Египет страна



ночь, мрак



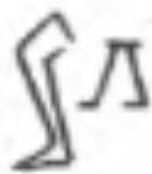
месяц



сила



старый



шагать



властвовать



летать



есть



идти

Идеографическое письмо (*древнеегипетские иероглифы*)

Древнее письмо (Инь)	Поздней- шее письмо	Назва- ние	Значение	Древнее письмо (Инь)	Поздней- шее письмо	Назва- ние	Значение
		жи	солнце			жэнь	человек
		шань	гора			ноу	рот
		хо	огонь			му	глаз
		му	дерево			шань	наверху
		цюань	собака			ся	внизу
		ма	лошадь			чжун	средний
		юй	рыба			шэн	расти

Древнекитайское идеографическое письмо

ՏՆ	—	1
ԲՆ	—	2
ԳՆ	—	3
ԴՆ	—	4
ԵՆ	—	5
ՆՆ	—	6

ՅՆ	—	7
ԿՆ	—	8
ՊՆ	—	9
ՐՆ	—	10
ԿՆ	—	20
ՆՆ	—	30

ՃՆ	—	40
ԷՆ	—	50
ՅՆ	—	60
ՕՆ	—	70
ԷՆ	—	80
ԿՆ	—	90

# Фонография.

Фонография подразделяется на два основных вида: **к о н-сонантно-звуковое (слоговое) и вокально-звуковое (звуковое) письмо.**

## А л ф а в и т

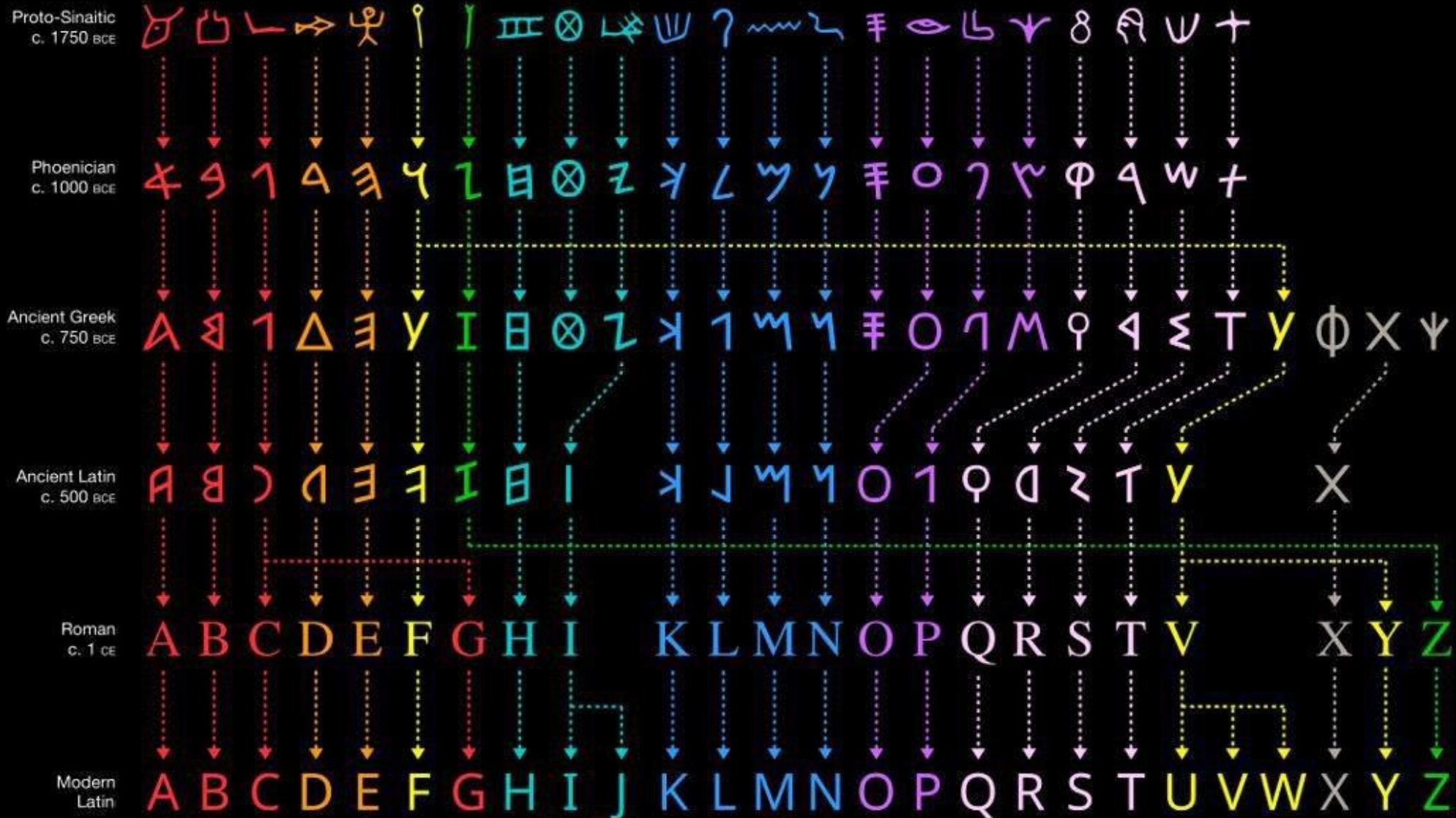
Возникают четыре основные ветви восточного письма — еврейская, сирийская, иранская<sup>1</sup> и арабская. Развитие этих ветвей связано с распространением четырех религий Переднего Востока—иудаизма (еврейское письмо), восточного христианства (сирийское письмо), зороастризма (иранское письмо) и мусульманства (арабское письмо).

Форма буквы	Название буквы	Значение названия	Значение буквы	Форма буквы	Название буквы	Значение названия	Значение буквы
Ⲁ	'алеф	вол	'	Ⲃ	ламед	мало	л
Ⲇ	бет	(дом)	б	Ⲅ	мём	вода	м
Ⲉ	гимель	верблюд	г	Ⲇ	нүн	(рыба)	н
Ⲋ	далет	(дверь)	д	Ⲉ	самех	подлорка	с
Ⲍ	хе	значение не ясно	h	Ⲋ	'айн	глаз	'
Ⲏ	вав	гоздь	в	Ⲍ	пё	рот	п
Ⲑ	зайн	(оружие)	з	Ⲏ	цадб	значение не ясно	ц
Ⲓ	хёт	ограда	х	Ⲑ	ноф	обезьяна	к
Ⲕ	тет	груз	т	Ⲓ	реш	голова	р
Ⲗ	йод	рука	й	Ⲕ	шин	зуб	ш
Ⲙ	ноф	(ладонь)	к	Ⲗ	тав	экан	т

Финикийскія буквы.	Первоначальный вид греческихъ буквъ.	Видъ греческихъ буквъ, когда стали писать съва направо.	Греческій унциальный (уставный) алфавитъ IX вѣка.	Названія буквъ.	Финикийскія буквы.	Первоначальный видъ греческихъ буквъ.	Видъ греческихъ буквъ, когда стали писать съва направо.	Греческій унциальный (уставный) алфавитъ IX вѣка.	Названія буквъ.
Ⲁ	Δ	Α	Α	alpha	Ⲇ	Ϝ	Ϝ	Ϝ	nü
Ⲇ	Β	Β	Β	beta	Ⲉ	Ϟ	Ϟ	Ϟ	ksi
Ⲉ	Γ	Γ	Γ	gamma	Ⲋ	Ϡ	Ϡ	Ϡ	omikron
Ⲋ	Δ	Δ	Δ	delta	Ⲍ	Ϣ	Ϣ	Ϣ	pi
Ⲍ	Ε	Ε	Ε	epsilon	Ⲏ	ϣ	ϣ	ϣ	sampi
Ⲏ	Ζ	Ζ	Ζ	vau	Ⲑ	ϛ	ϛ	ϛ	koppa
Ⲑ	Ζ	Ζ	Ζ	zeta	Ⲓ	Ϝ	Ϝ	Ϝ	rho
Ⲓ	Η	Η	Η	eta	Ⲕ	ϝ	ϝ	ϝ	sigma
Ⲕ	Θ	Θ	Θ	theta	Ⲗ	Ϟ	Ϟ	Ϟ	tau
Ⲗ	Ι	Ι	Ι	iota	Ⲉ	Ϡ	Ϡ	Ϡ	üpsilon
Ⲙ	Κ	Κ	Κ	kappa	Ⲋ	Ϣ	Ϣ	Ϣ	phi
	Λ	Λ	Λ	lambda	Ⲍ	ϣ	ϣ	ϣ	chi
	Μ	Μ	Μ	mü	Ⲏ	ϛ	ϛ	ϛ	psi
					Ⲑ	Ϝ	Ϝ	Ϝ	omega



# Evolution of the Latin Alphabet



## Occlusives

	Voiceless plosives		Voiced plosives		Nasals	
	unaspirated	aspirated	unaspirated	aspirated		
Velar	क ka	ख kha	ग ga	घ gha	ङ ṅa	
Palatal	च ca	छ cha	ज ja	झ jha	ञ ña	
Retroflex	ट ṭa	ठ ṭha	ड ḍa	ढ ḍha	ण ṇa	
Dental	त ta	थ tha	द da	ध dha	न na	
Labial	प pa	फ pha	ब ba	भ bha	म ma	

## Sonorants and fricatives

	Palatal	Retroflex	Dental	Labial
Sonorants	य ya	र ra	ल la	व va
Sibilants	श śa	ष ṣa	स sa	

## Other letters

ह ha      ळ ḷa

०	१	२	३	४	५	६	७	८	९	१०
शून्य	एक	द्वि	त्रि	चतुर	पञ्चन्	षष्	सप्तन्	अष्टन्	नवन्	दशन्
śūnya	eka	dvi	tri	catur	pañcan	ṣaṣ	saptan	aṣṭan	navan	daśan
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

सर्वे मानवाः स्वतन्त्राः समुत्पन्नाः वर्तन्ते अपि च, गौरवदृशा अधिकारदृशा च समानाः एव वर्तन्ते। एते सर्वे चेतना-तर्क-शक्तिभ्यां सुसम्पन्नाः सन्ति। अपि च, सर्वेऽपि बन्धुत्व-भावनया परस्परं व्यवहरन्तु।

<b>АЛФАВИТ ИВРИТА</b>			<b>א 1</b> <i>áлеф</i>	<b>ב 2</b> <i>бэт</i>
<b>ג 3</b> <i>гíмэл</i>	<b>ד 4</b> <i>дáлет</i>	<b>ה 5</b> <i>הэ</i>	<b>ו 6</b> <i>вав</i>	<b>ז 7</b> <i>зáин</i>
<b>ח 8</b> <i>хэт</i>	<b>ט 9</b> <i>тэт</i>	<b>י 10</b> <i>йод</i>	<b>כך 20</b> <i>каф</i>	<b>ל 30</b> <i>лáмэд</i>
<b>מם 40</b> <i>мэм</i>	<b>נן 50</b> <i>нун</i>	<b>ס 60</b> <i>сáмэх</i>	<b>ע 70</b> <i>áин</i>	<b>פה 80</b> <i>пэ</i>
<b>צץ 90</b> <i>цáди</i>	<b>ק 100</b> <i>коф</i>	<b>ר 200</b> <i>рэш</i>	<b>ש 300</b> <i>шин</i>	<b>ת 400</b> <i>тав</i>

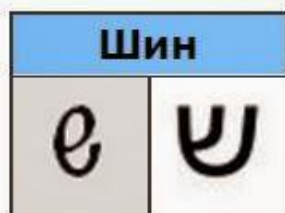
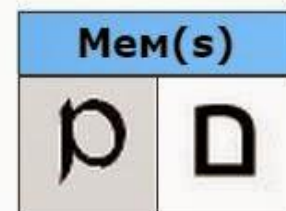
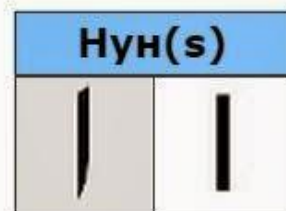
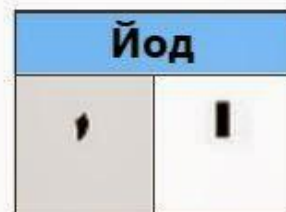
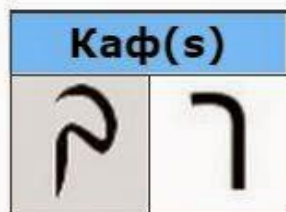


## Гласные знаки

Долгие		Краткие		Произношение
начертание	название	начертание	название	
	камац-гадол	—	патах	<b>а</b> напр. — אַ ,אָ — ба
..	цэйрэ <sup>1)</sup>	••	сэгол	<b>э</b> .. אֵ ,אִ — бэй, бэ
	хирик-гадол	•	хирик-катан	<b>и</b> .. אֵי ,אִי — би
	холам		камац-катан <sup>2)</sup>	<b>о</b> .. אֹ ,אִו — бо
	шурук	••	кубуц	<b>у</b> .. אֹו ,אִו — бу

## Запоминаем печатные и прописные буквы

Внимательно посмотрите и постарайтесь запомнить название каждой буквы в алфавите иврита и ее начертание в книгах и рукописном письме. Ваша задача: безошибочно перетащить мышкой все буквы на свои "законные" места. Достойный результат - не более 2 минут затраченного времени при полном отсутствии ошибок.



ا ب ت ث ج ح خ د ذ  
ба алиф та са джим ха хъа даль заль

межзубная

без хрипа

























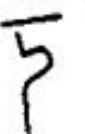







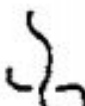

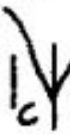
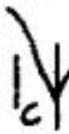
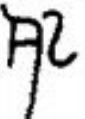
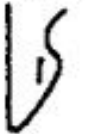



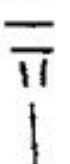

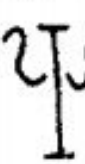

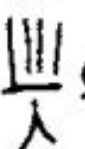
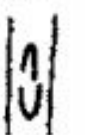


межзубная

ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ  
ра за син щин съад дъад тъа зъа айн гъайн

ف ق ك ل م ن ه و ي  
фа къаф къаф лям мим нун һа вау йа

	Estrangela	Serto	Nestorian		Estrangela	Serto	Nestorian
,	Ⲁ	ⲁ	Ⲃ	l	Ⲍ	ⲍ	Ⲏ
b	Ⲑ	ⲑ	Ⲓ	m	Ⲕ	ⲕ	Ⲍ
g	Ⲙ	ⲙ	Ⲏ	n	Ⲙ	ⲙ	Ⲏ
d	ⲛ	Ⲝ	ⲝ	s	ⲟ	Ⲡ	ⲡ
h	Ⲟ	ⲟ	Ⲡ	‘	ⲛ	Ⲝ	ⲝ
w	ⲡ	Ⲣ	ⲣ	p	ⲟ	Ⲡ	ⲡ
z	ⲣ	Ⲥ	ⲥ	ş	ⲛ	Ⲝ	ⲝ
ḥ	ⲧ	Ⲩ	ⲩ	q	ⲟ	Ⲡ	ⲡ
ṭ	Ⲙ	ⲙ	Ⲏ	r	ⲛ	Ⲝ	ⲝ
y	ⲛ	Ⲝ	ⲝ	ş	ⲛ	Ⲝ	ⲝ
k	ⲛ	Ⲝ	ⲝ	t	ⲟ	Ⲡ	ⲡ



*08 	*08 a 	*38 e 	*28 i 	*61 o 	*10 u 	*25 a <sub>2</sub> 	*43 ai 	*85 au 	*18 . 	*83 . 
*01 	*01 da 	*45 de 	*07 di 	*14 do 	*51 du 	*71 dwe 	*90 dwo 		*19 . 	*86 . 
*57 	*57 ja 	*46 je 		*36 jo 					*22 . 	*89 . 
*77 	*77 ka 	*44 ke 	*67 ki 	*70 ko 	*81 ku 				*34 . 	
*80 	*80 ma 	*13 me 	*73 mi 	*15 mo 	*23 mu 				*35 . 	
*06 	*06 na 	*24 ne 	*30 ni 	*52 no 	*55 nu 	*71 nwa 			*47 . 	

### Сравнительная таблица алфавитов

Греческий				Латинский				Славяно-кирилловский					
начертание		произнесение	название буквы	начертание		произнесение	название буквы	устав			русские		
прописное	строчное			прописное	строчное			написание	произнесение	название буквы	прописное	строчное	название буквы
Α	α	[á, ā]	áльфа	A	a	[a]	а	А	[а]	аз	А	а	а
Β	β	[б]	бéта	B	b	[б]	бе	Б	[б]	бúки	Б	б	бэ
Γ	γ	[г]	гáμμα	C/G	c/g	[с-к/г]	це/ге	В	[в]	вéди	В	в	вэ
Δ	δ	[д]	дéльта	D	d	[д]	де	Г	[г]	глагóль	Г	г	гэ
Ε	ε	[э]	эпсилóн	E	e	[э]	э	Δ	[д]	добрó	Д	д	дэ
Ζ	ζ	[дз]	дзéта	Z	z	[з, дз]	зéта	Ε	[э]	есть	Е	е	е
Η	η	[э̄]	éта	H	h	[г/х]	ге	Ж	[ж]	живéте	Ж	ж	жэ
Ι	ι	[и, й]	иóта	I/J	i/j	[и, j]	и	З	[з]	зелó	Е	ě	ě
Κ	κ	[к]	кáппа	K	k	[к]	к	З	[з]	земля	З	з	зэ
Λ	λ	[л]	лáмда	L	l	[л]	эль	И	[и]	йже	И	и	и (краткое)
Μ	μ	[м]	мю	M	m	[м]	эм	И	[и]	и-десяте- ричное	К	к	ка
Ν	ν	[н]	ню	N	n	[н]	эн	Л	[л]	лúди	Л	л	эль
Ο	ο	[ó]	омикрóн	O	o	[о]	о	М	[м]	мыслéте	М	м	эм
Π	π	[п]	пи	P	p	[п]	пе	Н	[н]	наш	Н	н	эн
Ρ	ρ	[р]	ро	R	r	[р]	эр	Ο	[о]	он	О	о	о
Σ	σ ς	[с]	сiгма	S	s	[с]	эс	Π	[п]	покой	П	п	пэ
Τ	τ	[т]	тáυ	T	t	[т]	те	Ρ	[р]	рцы	Р	р	эр
Φ	φ	[ф]	фи	F	f	[ф]	эф	С	[с]	слóво	С	с	эс
								Т	[т]	твéрдо	Т	т	тэ
								У	[у]	ук	У	у	у
								Ф	[ф]	ферт	Ф	ф	эф

Α α

альфа

Β β

бета (вита)

Γ γ

гамма

Δ δ

дельта

Ε ε

эпсилон

Ζ ζ

дзета (зита)

Η η

эта (ита)

Θ θ

тета (фита)

Ι ι

йота

Κ κ

каппа

Λ λ

лямбда  
(лямда)

Μ μ

мю (ми)

Ν ν

ню (ни)

Ξ ξ

кси

Ο ο

омикрон

Π π

пи

Ρ ρ

ро

Σ σ ς

сигма

Τ τ

тау (тав)

Υ υ

ипсилон

Φ φ

фи

Χ χ

хи

Ψ ψ

пси

Ω ω

омега

ΒΑΒΥΛΩΝ

Βαβυλων

ΖΑΜΑ

Ζαμα

ΚΟΡΙΝΘΟΣ

Κορινθος

ΝΕΑΠΟΛΙΣ

Νεαπολις

ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ

Πελοποννησος

ΣΦΙΓΕ

Σφιγξ

ΧΑΡΩΝ

Χαρων

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Γερμανια

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ

Θεμιστοκλης

ΛΙΒΥΗ

Λιβυη

ΞΑΝΘΙΠΠΗ

Ξανθιππη

ΠΥΡΡΟΣ

Πυρρος

ΤΙΓΡΙΣ

Τιγρις

ΨΥΧΗ

Ψυχη

ΔΙΟΝΥΣΟΣ

Διονυσος

ΚΙΚΕΡΩΝ

Κικερων

ΜΙΛΗΤΟΣ

Μιλητος

ΞΕΡΞΗΣ

Ξερξης

ΣΥΡΙΑ

Συρια

ΦΙΛΙΠΠΙΟΣ

Φιλιππος

καθέδρα 'сидение, стул' — βιβλία 'книги' — δράμα 'действие' — θεολογία 'богословие' — ἰδέα 'вид' — δημοκρατία 'народовластие' — ἡγεμών 'проводник, предводитель' — ἱστορία 'рассказ' — κανών 'правило' — λύρα 'лира' — κιθάρα 'кифара' — βακτηρία 'палочка' — ἔπος 'слово, повествование' — διάδημα 'повязка' — νύμφη 'нимфа, невеста, невестка' — θεωρία 'обозрение' — ἄρμονία 'связь, прилаженность' — ἐνέργεια 'деяние, сила'.

1. чловѣкъ нѣкыи имѣ дѣва сына (Остр. ев.). 2. ...вѣ же снѣ юго старѣи на селѣ и тако грады приближиса къ домоу, слыша пѣвниа и ликы... (Остр. ев.). 3. ...нѣси другѣ късареви... (Зогр. ев.). 4. ...рава того поусти и и длѣгѣ отъпоусти емоу... (Асс. ев.). 5. Іродѣ во емѣ Иодана съваза и і въсади и въ темьницѣ... (Мар. ев.). 6. ...лѣвжж ржжж къ огню придѣа трѣпѣаше... (Супр. рук.). 7. ...сѣтвори вракъ снѣоу своему і посѣла равы своѣа призывати зѣваныѣ на вракъ... (Син. треб.). 8. ...гѣа мати юго слоугамѣ... (Остр. ев.). 9. всакѣ иже слышитѣ ми словеса и творитѣ ја оуподоваж его мжжеви мждроу... (Савв. кн.). 10. ...Иѣковѣ же роди Иосифа... (Мар. ев.). 11. ...не посѣла во вѣ снѣа въ мирѣ ... (Мар. ев.). 12. ...видѣвшѣ во ржжж стааго отъ огня оуже всѣж изгорѣвшж... (Супр. рук.).

## Орфография и ее основные принципы.

Фонетический принцип письма опирается на графику и орфоэпию звука. Он заключается в том, что слова пишутся по их произношению. Так, на графической основе, по произношению мы пишем такие слова, как *том, пар, пир, день, семья, лук, безвольный, бескрылый, разыграть^, крапива (ср. укроп), гуманизм.*

Морфологический принцип орфографии заключается в единообразном написании одной и той же морфемы, как бы при этом ни изменялось ее произношение. Такие написания, как *дом, домик, мир, мирный* и т. п., являются морфологофонетическими, так как отражают одновременно и произношение слова, и его морфемный состав.

Историко-традиционный принцип орфографии состоит в том, что сохраняются такие написания, которые утратили свою мотивированность. Так, в древнерусском, как и в старославянском языке, фонемы <z'>, (s'>, (c') были мягкими, поэтому после них писали буквы и и ь: *жизнь, ширь, читать,*



Идеографический (или символический) принцип орфографии отличается от других тем, что он опирается на смысловое различие схожих написаний, например: *компания* и *кампания*, *ожог* и *ожег*, *плач* и *плачь*, *надежда* и *Надежда*.

Символический смысл имеет употребление прописных букв. В русской орфографии с прописной буквы пишется имя собственное (*Любовь*, *Иванов*, *Ленинград*, *Ренессанс*, *Советский Союз*), первое слово предложения и в торжественном контексте имена нарицательные: *Родина*, *Человек*. В немецкой орфографии с прописной буквы пишутся, помимо этого, все имена существительные, что отличает их на письме от глаголов и прилагательных, например: *das Gut* — имущество, *gut* — хороший, *das Sein* — бытие, *sein* — быть.

В орфографии применяется также принцип написания заимствованных слов, отражающих иноязычные правила графики и орфографии. Так, например, в русской орфографии имеются особые правила обозначения йота в заимствованных словах: в начале слова и слога [j] перед [э] и [о] обозначается буквой *й* и лигатурой *ьо* (*йеменский*, *йод*, *Нью-Йорк*, *майор*, *район*, *фойе*, *майонез*, *батальон*, *почтальон* и т. п.). Принцип

